

Tuần tin tức BSD – 1 tháng sáu, 2021

Chúc mừng các em học sinh tốt nghiệp niên khoá 2021

Xin chúc mừng gần 2,500 học sinh lớp mười hai Khu học chánh Beaverton sẽ tốt nghiệp từ sáu trường trung học phổ thông, Arts & Communication Magnet Academy, Beaverton Academy of Science & Engineering, the International School of Beaverton, Early College High School, Merlo Station Community School, và chương trình GED trong tháng này.

Chúng tôi xin tuyên dương những thành quả, sự kiên trì cũng như khả năng thích nghi với hoàn cảnh của lớp 2021. Các em từ một cộng đồng đa dạng và nổi bật với những học giả, khoa học gia, nghệ nhân hay vận động viên, nhà phát minh và những người phục vụ cộng đồng. Các em đã để lại dấu ấn mạnh mẽ trên trái đất này, nhưng thừa quý vị vẫn chưa khám hết ở đây vì những điều tốt đẹp nhất vẫn còn đang ở phía trước!

Xin chúc mừng các em học sinh tốt nghiệp năm nay!

Chú ý – Ngày 2 tháng sáu sẽ là ngày tự học (Synchronous Learning Day)

Thứ tư, ngày 2 tháng sáu là ngày tự học (Synchronous Learning Day) do ngày lễ Memorial Day vào thứ hai.

Chính sách Công bằng (Equity work) trường tiểu học Sato

Xem giáo viên thảo luận vấn đề chống thành kiến và chống phân biệt chủng tộc với các em học sinh nhỏ tuổi nhất họ. <https://youtu.be/NUDrk6Rpr54>

Chương trình Bữa ăn hè 2021 (Summer Meal Program) – 28 tháng sáu – 12 tháng tám

Hè này các em nhỏ sẽ nhận những bữa ăn sáng và trưa miễn phí thông qua Chương trình Chương trình Bữa ăn Hè (Summer Food Service Program) của Chính phủ liên bang được bảo trợ bởi Ban dinh dưỡng Khu học chánh Beaverton. Tất cả trẻ em tuổi từ 1 đến 18 đều đủ điều kiện tham gia. Để tham gia chương trình, quý vị không cần điền đơn hay đăng ký. Phụ huynh hoặc người giám hộ có thể nhận thức ăn không cần có học sinh hiện diện. Cần phải nộp đơn [Parent/Guardian Meal Pick-up Form](#) cho nhân viên Ban dinh dưỡng trường trước khi bắt đầu đến nhận thức ăn.

Curbside, grab & go meals (Bữa ăn togo) sẽ được phục vụ từ 28 tháng sáu – 12 tháng tám tại sáu địa điểm trường trung học. Bữa ăn sẽ có sẵn thứ hai đến thứ năm từ 10:30 - 11:30 trưa. Bữa sáng và bữa trưa sẽ được phát cùng một lần. Quý vị có thể nhận bữa ăn tại những địa điểm sau:

- Trường trung học Aloha

- Trường trung học Beaverton
- Trường trung học Mountainside
- Trường trung học Southridge
- Trường trung học Sunset
- Trường trung học Westview

Để biết thêm thông tin về giờ giấc và bản đồ địa điểm phát bữa ăn Hè, vào trang [Summer Meal Service webpage](#).

“Cơ quan chúng tôi luôn tạo mọi điều kiện công bằng cho tất cả nhân viên.”

Cập nhật vấn đề đeo khẩu trang

Bộ giáo dục Oregon (ODE) và Cơ quan y tế Oregon (OHA) có đưa ra hướng dẫn mới về việc đeo khẩu trang. Hướng dẫn này không bắt buộc phải tuân thủ; ODE và OHA đã tuyên bố sẽ tùy vào từng Học khu có quyết định riêng nếu tất cả mọi người đều phải tiếp tục đeo khẩu trang toàn thời gian hay không.

Sau nhiều cân nhắc, Khu học chánh Beaverton sẽ tùy vào từng hoàn cảnh, nói lỏng một số quy tắc đeo khẩu trang nhưng vẫn tiếp tục giữ nguyên các quy định trước đây:

- Tất cả học sinh và nhân viên phải đeo khẩu trang khi đến trường, cho dù ở trong nhà hay ngoài trời, hay đã có chích ngừa hay chưa — bao gồm thể dục (PE), âm nhạc ngoài trời, ra chơi, khi đến trường cũng như khi ra về.
- Học sinh, huấn luyện viên, nhân viên, tình nguyện viên cũng như khán giả **KHÔNG** cần phải đeo khẩu trang tại các sự kiện ngoài trời sau giờ học — bao gồm (nhưng không giới hạn bởi) các sự kiện thể thao, lễ tốt nghiệp, proms, và các buổi tập dợt hay trình diễn của ban nhạc diễu hành (marching band), ban đồng ca.
- Học sinh, huấn luyện viên, nhân viên, tình nguyện viên và khán giả đã được chích ngừa đầy đủ, **KHÔNG** cần phải đeo khẩu trang tại những sự kiện trong nhà sau giờ học — bao gồm (nhưng không giới hạn bởi) các sự kiện thể thao, lễ tốt nghiệp, proms, và các buổi trình diễn — **NẾU** có thể chứng minh đã được chích ngừa **VÀ NẾU** trường hay học khu chịu trách nhiệm kiểm tra đã được tiêm chủng hay chưa; ngoài ra các trường tổ chức sự kiện thể thao cũng sẽ chịu trách nhiệm về vấn đề theo dõi liên hệ (contact tracing).

[Read the full message](#). (Đọc toàn văn bản thông báo)

Niềm vui tại trường cấp hai Mountain View

Mời xem nhân viên trường cấp hai Mountain View tạo niềm vui ngày đến lớp cho các em học sinh. <https://youtu.be/3szOWozHaw8>

ParentSquare

Chúng tôi sẽ khởi động một phương tiện liên lạc mới, ParentSquare vào ngày 1 tháng bảy. Nếu muốn biết nó như thế nào, mời xem video ba phút:

<https://youtu.be/r4cu2M3z5u4>

Xin chú ý, ParentSquare sẽ thay thế cho SchoolMessenger và các ứng dụng tin nhắn khác như Remind và Talking Points mà trường và giáo viên trước đây thường hay sử dụng. ParentVUE, StudentVUE, Canvas hoặc Seesaw sẽ vẫn được giữ nguyên.

Để biết thêm quý vị có thể vào trang: <https://www.beaverton.k12.or.us/parentsquare>

Liên hoan khối lớp 9 tại trường ISB

Nhân viên trường International School of Beaverton (ISB) có tổ chức một buổi liên hoan để các em học sinh lớp chín có thể gặp gỡ và kết nối nhằm củng cố quan hệ giữa học sinh với học sinh và với giáo viên. Mời xem. https://youtu.be/_d5EHADuik4

Hỗ trợ tiền thuê nhà

The Oregon Eviction Moratorium (Lệnh tạm dừng trục xuất) sẽ hết hạn vào cuối tháng sáu. Điều này đồng nghĩa với việc những người thuê nhà cần phải trả hết tiền nợ mượn nhà. Chương trình [Oregon Emergency Rent Assistance Program](#) hiện đang nhận đơn hỗ trợ tiền thuê nhà. Gia đình đủ điều kiện nếu có ít nhất một người trong nhà đang gặp khó khăn về tài chính do dịch bệnh (chẳng hạn như mất công ăn việc làm, lợi tức hàng tháng giảm) và nếu lợi tức cho cả gia đình dưới 80% mức thu nhập trung bình trong khu vực (khoảng \$77,000 cho một gia đình bốn người trong khu vực đô thị Portland).

Người thuê nhà có thể được hỗ trợ tối đa 12 tháng tiền thuê nhà quá hạn và ba tháng tiền thuê trong tương lai. Các khoản thanh toán sẽ được gửi trực tiếp đến chủ nhà và công ty điện nước. Tiền sẽ được phân bổ tùy theo nhu cầu, nên tất cả những ai nộp đơn sẽ được trải qua một quá trình xem xét.

Trợ giúp này dành cho tất cả những người đang thuê nhà bất kể tình trạng công dân hay dân nhập cư. Vào trang [Oregon Rental Assistance Program webpage](#) để biết cách nộp đơn ra sao.

Để biết thêm thông tin, liên lạc cô Lisa Montesana, số 503-356-5071 hoặc email Lisa_Montesana@beaverton.k12.or.us.

Thông tin chích ngừa COVID-19

Cơ quan y tế Oregon (OHA) đề nghị những ai trên 12 tuổi đều có thể chích ngừa COVID-19. Vắc xin Pfizer là thứ thuốc duy nhất hiện nay được chấp thuận cho những người dưới 18 tuổi. Tiêm chủng sẽ bao gồm hai mũi chích cách nhau ba tuần.

Chích ngừa có thể giúp ta:

- Ngăn ngừa lây lan COVID-19 hoặc bệnh trở nặng hay có thể chết vì vi rút này.
- Ngăn ngừa việc lây lan COVID-19 cho người khác.
- Thêm vào số người trong cộng đồng miễn nhiễm với COVID-19, làm cho dịch bệnh khó lây lan, tái tạo và trở nên đề kháng với vắc xin.
- Tránh khỏi việc phải bị cách ly và phải làm kiểm tra nếu có tiếp xúc với người bệnh khi không có triệu chứng.

Vào trang [Washington County Vaccine Information webpage](#) để tìm hiểu thêm những nơi có chích ngừa.

Sự kiện sắp đến

Ngày tự học (Synchronous Learning Day)

Thứ tư, 2 tháng sáu

Ngày học cuối của học sinh lớp mười hai (Seniors' Last Day)

Thứ năm, 10 tháng sáu

Ngày học cuối của năm

Thứ sáu, 18 tháng sáu